

MAI 2023

5. Ausgabe

Jahrgang 25

03.05.2023

**Am 21. April 2023 hat die Freiwillige Feuerwehr Oderwitz das neue Feuerwehrdepot im Gewerbegebiet „Am Spitzberg“ bezogen.**



**Am 6. Mai 2023 findet ab 15.00 Uhr die Einweihungsveranstaltung im neuen Feuerwehrdepot statt.**

## Inhalt

Amtswegweiser  
Amtlicher Teil  
Aus den Ämtern

Seite 03  
Seite 04  
Seite 05

Mitteilungen der Einrichtungen  
Kirchennachrichten  
Vereine und Veranstaltungen

Seite 07  
Seite 08  
Seite 09

# Liebe Oderwitzerinnen und Oderwitzer,



in den vergangenen Wochen und Monaten erreichten mich zahlreiche Anfragen von Bürgerinnen und Bürgern, wie es denn nun mit unserem Volksbad weitergeht. Das zeigt mir, welchen hohen Stellenwert das Bad gerade im Sommer für unsere Einwohner hat.

Die gute Nachricht vorweg: wir werden auch in diesem Jahr das Bad öffnen können!

Die meisten von Ihnen wissen sicherlich, dass wir in den vergangenen 30 Jahren in der komfortablen Situation waren, dass unser Wasser für das Bad von der Kathleen Schokoladenfabrik unentgeltlich zur Verfügung gestellt worden ist. Durch den Weggang des Unternehmens stehen wir vor der Herausforderung, die Wasserversorgung mittelfristig selbst zu gewährleisten und das natürlich in einem für die Gemeinde vertretbaren Kostenrahmen. Dazu liefen bereits zahlreiche Untersuchungen und Variantenvergleiche, über die der Gemeinderat selbstverständlich informiert worden ist.

Wir wollen nach Möglichkeit das Wasser zukünftig selber „fördern“ und nutzen. Dafür sind allerdings kostspielige Investitionen in Pumpen, Filter etc. notwendig, die wir in den kommenden Haushaltsjahren zusätzlich zu unseren anderen Pflichtaufgaben schul-

tern müssen. Das wird nicht einfach, doch ich bin zuversichtlich, dass wir gemeinsam mit den Räten umsetzbare Lösungen finden werden.

In der Zwischenzeit hat sich die SOWAG mbH dankenswerter Weise bereit erklärt, das Wasser für unser Bad in der benötigten Menge zur Verfügung zu stellen. Da wir die damit verbundenen Kosten – wir zahlen als Gemeindeverwaltung den gleichen Tarif wie alle anderen Trinkwassernutzer – nicht im Haushalt 2023 geplant hatten, müssen wir Mittel umschichten und sind auch auf die Hilfe von Sponsoren und Spendern angewiesen. Im Heft finden Sie den entsprechenden Aufruf mit unserer Bankverbindung. Für jede Zuwendung sind wir sehr dankbar!

Doch nun gilt es, zunächst den sicheren Badebetrieb für die Saison 2023 zu gewährleisten. Am 05. Juni wollen wir bei hoffentlich bestem Wetter unsere Badtore öffnen. Unsere Bademeister Hr. Michel und Hr. Dornig werden wieder wie gewohnt auf Sicherheit und Ordnung achten. Auch der Imbissbetreiber ist wieder „an Bord“ und versorgt die Gäste mit Speisen und Getränken. Allen Beteiligten sei an dieser Stelle schon einmal recht herzlich für ihren Einsatz gedankt!

Ihr Bürgermeister

Cornelius Stempel



# Gemeindeverwaltung Oderwitz

## Anschrift

Gemeindeverwaltung Oderwitz  
Str. der Republik 54, 02791 Oderwitz

Tel. 035842/223-0, Fax 223-22

E-Mail: [gemeinde@oderwitz.de](mailto:gemeinde@oderwitz.de)

[www.oderwitz.de](http://www.oderwitz.de)



## Öffnungszeiten

Montag	9.00 bis 12.00 Uhr
Dienstag	9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr
Freitag	9.00 bis 12.00 Uhr

Haus I	Tel.	Zimmer
<i>Erdgeschoss</i>		
<b>BÜRGERMEISTERAMT</b>		
Bürgermeister Herr Stempel, Cornelius		
<b>Sekretariat / Allgemeine Verwaltung / Tourismus</b>		
Frau Müller, Romy	223-0	1
<b>KÄMMEREI</b>		
Kämmerin Frau Herbrig, Mandy	223-90	4
<b>Kassenverwalterin / Gemeindekasse</b>		
Frau Gun, Elke	223-94	3
<b>Steuern / Abgaben / Lohnrechnungen</b>		
Frau Stübner, Petra	223-93	3
<i>1. Etage</i>		
<b>HAUPTAMT</b>		
Hauptamtsleiterin Frau Erbe, Jana		
	223-20	14
<b>Ordnungsamt</b> Frau Ehrlich, Bianka		
	223-21	11
<b>Gewerbeamt / Fundbüro</b>		
Frau Gänsrich, Doris	223-23	10

Haus II	Tel.	Zimmer
<i>Erdgeschoss</i>		
<b>HAUPTAMT</b>		
<b>Kita / Öffentlichkeitsarbeit</b>		
Herr Sikora, Toni	223-24	2
<b>Einwohnermeldeamt / Sozialamt / Anmeldung Namensweihen</b>		
Frau Döring, Manuela	223-25	3
Bitte um Terminvereinbarung!		
<i>1. Etage</i>		
<b>BAUAMT</b>		
<b>Mitarbeiter Bauamt</b>		
Herr Junge, Hartmut	223-63	9
Herr Wehder, Richard	223-61	6
<b>Mitarbeiterin Bauamt / Liegenschaften / Wohnungswesen</b>		
Frau Naumann, Cornelia	223-62	8

## Sprechstunden des Bürgermeisters

Dienstag 16.00 bis 18.00 Uhr  
Donnerstag 14.00 bis 16.00 Uhr  
sowie nach vorheriger Vereinbarung

## STANDESAMT

Tel. Zimmer

Gemeinde Kottmar, Hauptstraße 62, 02739 Kottmar

Frau Schubert, Yvonne 03586 780432 10  
[yvonne.schubert@gemeinde-kottmar.de](mailto:yvonne.schubert@gemeinde-kottmar.de)

Frau Sandra Wehland 03586 780431 10  
[sandra.wehland@gemeinde-kottmar.de](mailto:sandra.wehland@gemeinde-kottmar.de)

## Sprechstunde Bürgerpolizist

Zuständigkeitsbereich Oderwitz: PHM Böhme

**Sprechzeit:** dienstags von 15.00 bis 16.00 Uhr  
in der Gemeindeverwaltung Oderwitz,  
Straße der Republik 54, 02791 Oderwitz, Sitzungssaal  
Telefon 03583 62-241, Handy 0173 3626638

## Schiedsstelle der Gemeinde Oderwitz



**Friedensrichter:** Herr Marco Morche  
**Sprechzeit:** jeden 1. und 3. Dienstag  
im Monat  
von 17.00 bis 18.00 Uhr  
(Tel. 035842 223-13)

**Nächste Termine:** 16.05., 06.06.

in der Gemeindeverwaltung Oderwitz  
Straße der Republik 54, 02791 Oderwitz

## Ortschronisten

### Kontakt:

Frau Bärbel Reich Herr Sven Zschoppe  
Telefon 035842 39102 Telefon 0172 7914913

# FÜR DEN NOTFALL

## Feuerwehr/Rettungsdienst 112

<b>Feuerwehr Oderwitz, Am Spitzberg 8 IRLS Ostsachsen</b>	<b>(03 58 42) 2 67 14</b>
Allgemeine Erreichbarkeit	(0 35 71) 1 92 96
Anmeldung der Krankentransporte	(0 35 71) 1 92 22
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117
Erreichbarkeit:	
Mo., Di. und Do.	19.00–07.00 Uhr
Mi. und Fr.	14.00–07.00 Uhr
Sa. und So.	00.00–24.00 Uhr

## Polizei 110

<b>Bürgerpolizei Oderwitz PHM Böhme</b>	<b>(0 35 83) 6 22 41</b>
Seiffennersdorf	(0 35 86) 7 66 90
Löbau	(0 35 85) 86 50
Zittau	(0 35 83) 6 20
<b>Bundespolizei</b>	
Bundespolizeiinspektion Hirschfelde	(0 35 84 3) 26 10
Bundespolizeiinspektion Ebersbach	(0 35 86) 7 60 20

## Sachsen Energie Störungsstelle

Erdgas	(0 35 1) 50 17 88 80
Strom	(0 35 1) 50 17 88 81
Service-Telefon	(0 800) 6 68 68 68

## Störungshotline

Trinkwasser	SOWAG	(0 1 71) 6 72 69 98
Abwasser	WAL Betrieb	(0 3 58 42) 2 08 81
Fäkalienentsorgung	WAL Betrieb	(0 3 58 42) 20 95 44



## Bibliothek

OT Niederoderwitz – Scheringer Straße 11

Dienstag von 10.00 bis 12.00 und 14.00 bis 19.00 Uhr  
Freitag von 13.00 bis 18.00 Uhr

OT Oberoderwitz – Hintere Dorfstraße 17

Montag von 13.00 bis 17.00 Uhr  
Mittwoch von 13.00 bis 18.00 Uhr

Ansprechpartner: Frau Seliger

Kontakt: OT Oberoderwitz, Telefon 035842 209819  
OT Niederoderwitz, Telefon 035842 33920

Mitteilung der Medienwünsche auch via E-Mail:  
bibliothek@oderwitz.de, www.oderwitz.bbopac.de

## Wetterkabinett

Lust auf einen Wettervortrag?

Gern nehmen wir Ihre Buchung entgegen:

Kontakt: Frau Müller, Telefon 035842 2230  
E-Mail: gemeinde@oderwitz.de

## AMTLICHER TEIL

### Beschlüsse aus der Gemeinderats- sitzung vom 03. April 2023

#### Beschluss-Nr.: 23/23

Der Gemeinderat bestätigt per Sammelbeschluss für den Zeitraum 01. Januar bis 31. März 2023:

- die Annahme von Schenkungen in Form von Büchern und Medien für die Bücherei Oderwitz im Gesamtwert von 555,11 € lt. beiliegender Liste.

#### Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Mitglieder: 15 + 1

Anwesend: 14 + 1 GR

Ja-Stimmen: 15, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltung: 0

#### Beschluss-Nr.: 24/23

Der Gemeinderat bestätigt die Annahme von Spenden im Zeitraum 01. Januar bis 31. März 2023 in Höhe von

- 2.650,00 € als Geldspende für das Volksbad sowie
- 313,20 € als Sachspende für die Feuerwehr Oderwitz.

#### Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Mitglieder: 15 + 1

Anwesend: 14 + 1 GR

Ja-Stimmen: 15, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltung: 0

#### Beschluss-Nr.: 25/23

Der Gemeinderat beschließt den örtlichen Vereinen die gemeindeeigenen Gegenstände Festzelt und Verkaufsstände kostenfrei zur Ausleihe zur Verfügung zu stellen. Der Beschluss-Nr. 30/18 wird aufgehoben.

Die Verwaltung wird beauftragt die Verkaufsabsichten für die vier Verkaufsstände zu veröffentlichen und den Verkauf zu vollziehen.

#### Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Mitglieder: 15 + 1

Anwesend: 14 + 1 GR

Ja-Stimmen: 15, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltung: 0

#### Beschluss-Nr.: 26/23

Der Gemeinderat beschließt, den Auftrag für das Bauvorhaben „Sanierung der Grundschule und des Schulhortes Max Langer“, Los 2 Heizungsinstallation dem Vergabevorschlag des Ingenieurbüro Handschick aus Zittau folgend, an die Firma Heizung & Sanitär GmbH Löbau mit dem Nebenangebot zu einem Bruttopreis von 91.434,60 € zu vergeben.

#### Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Mitglieder: 15 + 1; Anwesend: 14 + 1 GR

Ja-Stimmen: 15, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltung: 0

#### Beschluss-Nr.: 27/23

Der Gemeinderat beschließt, den Nachtrag Nr. 1 der Firma Domschke Straßen- und Tiefbau GmbH zum Los 27 – Außenanlagen – zum Bauvorhaben Neubau eines zentralen Feuerwehrgerätehauses in Höhe von 31.553,98 €, brutto zu beauftragen.

#### Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Mitglieder: 15 + 1

Anwesend: 12 + 1 GR

Ja-Stimmen: 13, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltung: 0

Aufgrund § 20 SächsGemO waren zwei Gemeinderäte von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

## Nächste Gemeinderatssitzungen

Die nächsten Gemeinderatssitzungen finden am **08. Mai 2023, um 19.00 Uhr** und am **05. Juni 2023, um 19.00 Uhr** im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung statt. Sie sind herzlich eingeladen. Die Tagesordnung können Sie der Homepage oder den Bekanntmachungstafeln entnehmen.

## In eigener Sache

## Spendenauf Ruf für das Volksbad 2023 zur Absicherung der Wasserversorgung für die diesjährige Badesaison

Wir freuen uns über jede Beteiligung an dieser nicht geplanten Ausgabe.

Ihre Spende überweisen Sie bitte an folgende Bankverbindung:

Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien  
 BIC: WELADED1GRL  
 IBAN: DE05 8505 0100 3000 2147 70  
**Spendenzweck: „Wasser Volksbad“**

Benötigen Sie eine Spendenbescheinigung, wenden Sie sich gerne an unsere Kassenverwaltung. Telefon 035842 22394 oder kassenverwaltung@oderwitz.de

## NACHRU F

Die Gemeinde Oderwitz trauert um

### Christa Spenke ehemalige Gemeinderätin

die am 20. März 2023 im Alter von 82 Jahren verstorben ist.

Frau Spenke gehörte von 1990 bis 2009 dem Gemeinderat an. Sie war in ihrer Arbeit als Gemeinderätin an vielen zukunftsweisenden Entscheidungen beteiligt und begleitete den Gemeindezusammenschluss von Nieder- und Oberoderwitz. Mit Engagement und Interesse trug sie zur Entwicklung und zum Wohle der Gemeinde Oderwitz bei.

Die Gemeinde Oderwitz bedankt sich für die von ihr geleistete Arbeit und wird ihr stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Ihren Angehörigen gilt unsere Anteilnahme und Mitgefühl.

Für den Gemeinderat  
und die Gemeindeverwaltung Oderwitz  
Cornelius Stempel, Bürgermeister

## Hauptamt

### Stellenausschreibung



In der **Gemeinde Oderwitz** ist zum **01. August 2023** die Stelle eines

#### Bauhofmitarbeiters (m / w / d)

als Krankheitsvertretung befristet zu besetzen.

#### Zu den Arbeitsaufgaben gehören insbesondere:

- Pflege- und Erhaltungsarbeiten im gemeindlichen Grünflächen- und Liegenschaftsbereich
- Instandhaltung kommunaler Gebäude
- Pflege und Unterhaltung der öffentlichen Einrichtungen, wie Spielplätze, Sport- und Freizeiteinrichtungen
- Unterhaltung und Reinigung von Straßen und öffentlichen Verkehrsflächen
- Durchführung des Winterdienstes, inklusive Bereitschaftsdienst
- Ausführung von Metallbau- und Schlosserarbeiten

#### Voraussetzungen:

- eine abgeschlossene Berufsausbildung in einem metallverarbeitenden Beruf
- Führerschein der Klasse B, BE und C
- Belastbarkeit, Einsatzbereitschaft, Teamfähigkeit, Flexibilität und Zuverlässigkeit
- Bereitschaft zu Mehrarbeit, Winterdienst, Rufbereitschaft
- Eignung für Tätigkeiten im Freien bei allen Witterungsbedingungen
- Berufserfahrung im Bereich Metallbau/ Schlosserarbeiten

#### Wir bieten:

Eine interessante, vielseitige und abwechslungsreiche Tätigkeit. Die Entlohnung erfolgt nach dem Tarifvertrag des öffentlichen Dienstes (TVöD). Das Arbeitsverhältnis wird vorerst befristet für 1 Jahr geschlossen.

Angehörige der Freiwilligen Feuerwehr werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung bis spätestens **31. Mai 2023** an:

Gemeindeverwaltung Oderwitz  
 Straße der Republik 54  
 02791 Oderwitz

oder per Mail an **hauptamt@oderwitz.de**.

#### Hinweise:

Wir senden Bewerbungsunterlagen **nicht** zurück. Sofern dies gewünscht wird, legen Sie bitte einen ausreichend frankierten Rückumschlag bei. Alternativ können die Unterlagen innerhalb von zwei Monaten nach dem o. g. Einstellungstermin in der Personalabteilung abgeholt werden. Danach werden sie vernichtet.

*Entsprechend EU-DSGVO möchten wir Sie außerdem darauf hinweisen, dass Ihre personenbezogenen Daten aus den Bewerbungsunterlagen im Rahmen des Bewerbungsverfahrens verarbeitet werden. Nach Abschluss werden diese umgehend gelöscht.*

## Bauamt

### Vollsperrung August-Bebel-Straße

Voraussichtlich ab dem 22. Mai 2023 wird die August-Bebel-Straße in zwei Bauabschnitten zwischen dem Bergweg und dem Kretschamweg voll gesperrt. Grund für die Sperrung ist der Austausch der Trinkwasserleitung in diesem Bereich. Der 1. Bauabschnitt wird vom Bergweg bis zur Brücke Am Eichberg gehen. Die Bauarbeiten werden durch die Firma OSTEG durchgeführt. Die Anwohner werden vor Baubeginn informiert.

## Liegenschaften

### Ausschreibung Verkaufsstände

Die Gemeindeverwaltung Oderwitz verkauft vier Verkaufsstände.

Der Verkauf ist im Zuge einer Angebotsabgabe an den meistbietenden Interessenten angedacht.

Ihr Angebot reichen Sie bitte in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Angebot Verkaufsstände“ bis zum **31. Mai 2023** bei der Gemeindeverwaltung Oderwitz ein.

Weitere Angaben zu den Verkaufsständen können Sie unter Telefon 035842223-62 oder unter [liegenschaften@oderwitz.de](mailto:liegenschaften@oderwitz.de) erfragen.

## Gewerbeamt

### Gewerbe – aktuell

Wir gratulieren allen ungenannten Gewerbetreibenden herzlich und wünschen alles Gute, Gesundheit, persönliches Wohlergehen und weiterhin viel Erfolg.

Eine Veröffentlichung der personenbezogenen Daten erfolgt nur, wenn die entsprechende schriftliche Einverständniserklärung des jeweiligen Gewerbetreibenden vorliegt. Bereits erteilte Einverständniserklärungen behalten ihre Gültigkeit, können aber jederzeit widerrufen werden.

## GEBURTSTAGS-JUBILARE

Die Gemeinde gratuliert **allen** Jubilaren, die in diesem Monat ihren Geburtstag feiern auf das Herzlichste! Natürlich auch denen, die aus persönlichen oder datenschutzrechtlichen Gründen nicht genannt sein wollen. Wir wünschen für die weiteren Lebensjahre alles erdenklich Gute, Gesundheit, Wohlergehen und Lebensfreude.



am 12.05. Frau **Mathe, Ingrid** zum 75. Geburtstag  
Hofstraße 1



## Abfallentsorgung

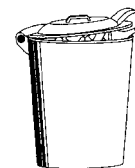
### Abfuhrtermine für Mai 2023

**Restmüll** 10.05.2023  
24.05.2023  
07.06.2023

**Bioabfall** 04.05.2023  
17.05.2023  
01.06.2023

**Blaue Tonne** 22.05.2023

**Gelbe Tonne**  
OT Niederoderwitz 19.05.2023  
OT Oberoderwitz 17.05.2023



– Bereitstellung wie immer –

### Abfallkalender für 2023 verlegt – was tun?

Unter [www.abfallkalender-loebau-zittau.de](http://www.abfallkalender-loebau-zittau.de) finden Sie alle Termine für Ihren Ort auf einen Blick.

### Achtung! Das Schadstoffmobil kommt:

**OT Oberoderwitz**  
am 23.05.2023 10.00–11.30 Uhr  
Güterbahnhof Oberoderwitz  
am 23.05.2023 15.00–17.00 Uhr  
ehemaliges Gemeindeamt



## NICHTAMTLICHER TEIL Aus der Verwaltung

# MITTEILUNGEN UND INFORMATIONEN AUS DEN EINRICHTUNGEN

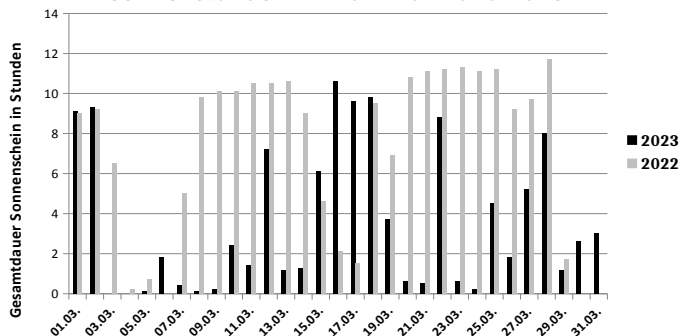
## Wetterkabinett

### Wetterstatistik

Der März war rückblickend ein interessanter Wettermonat, der von winterlichen Wettererscheinungen bis hin zu frühlingshaften Temperaturen mit bis zu 16,7°C alles zu bieten hatte. Oderwitz erreichte mit 111,3 Stunden Sonne nicht einmal die Hälfte der Sonnenstunden vom Vorjahr mit 224,8 Sonnenstunden im März 2022.



Sonnenstunden im März 2022 und 2023



Dafür war ausreichend Regen vorhanden. Wir hatten dieses Jahr im März eine Gesamtregenmenge von 52,9 l/m<sup>2</sup>. Das war ungefähr 6 Mal so viel Regen wie im letzten Jahr mit 8,8 l/m<sup>2</sup> im gesamten Monat.

## FEUERWEHR ODERWITZ

### Nachruf

Am 02.04.2023 verstarb im Alter von 90 Jahren unser Kamerad und langjähriges Mitglied der Feuerwehr Oderwitz

#### Löschmeister Heinz Posselt

Mit großer Bestürzung haben wir vom Ableben unseres Kameraden erfahren.

Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.

Wir trauern um einen wertvollen Kameraden, der über 62 Jahre seines Wirkens in das Feuerwehrleben investiert hat.



In tiefempfundener Anteilnahme  
Wehrleitung & Kameradschaft  
FFw Oderwitz

## Einsatzübersicht

### Nr. Einsätze 2023

09. 28. März 2023, 05.29 Uhr  
Technische Hilfeleistung 1  
Einsatzkräfte:  
FFW Oderwitz,  
1 x Landespolizei,  
2 x Rettungsdienst
10. 15. April 2023, 15.32 Uhr,  
Brandmeldeanlage mit bestätigter Auslösung  
Einsatzkräfte:  
FFW Oderwitz,  
OF Mittelherwigsdorf,  
1 x Landespolizei,  
1 x Rettungsdienst,  
1 x Stellvertretender Kreisbrandmeister,  
1 x Organisatorischer Leiter Rettungsdienst,  
1 x Leitender Notarzt,  
2 x Fachfirmen

A. Pollier, Gemeindeführer

## Schule

### BEKANNTMACHUNG

#### der Grundschule „Max Langer“ Oderwitz

Sehr geehrte Eltern,  
alle Kinder, die in der Zeit

**vom 01. Juli 2017 bis 30. Juni 2018**

geboren sind, werden im August 2024 schulpflichtig und sind durch die Eltern in der Grundschule anzumelden.

Darüber hinaus können auch die Kinder von den Eltern angemeldet werden, die bis zum 30. September 2024 das 6. Lebensjahr vollenden.

Die Anmeldung findet in der Grundschule „Max Langer“ zu folgenden Terminen statt:

**am Dienstag, dem 05. September 2023  
von 14.00 bis 17.00 Uhr**

und

**am Donnerstag, dem 07. September 2023  
von 14.00 bis 17.00 Uhr.**

Bitte bringen Sie die Geburtsurkunde und den Impfausweis Ihres Kindes mit.

Zur Schulanmeldung ist die Anwesenheit Ihres Kindes nicht erforderlich.

Gärtner, Schulleiter

# KIRCHENNACHRICHTEN

## Evangelisch-Lutherische Kirchgemeinde



### Liebe Leserinnen und Leser,

Glaukt man den Expertinnen und Experten, dann heißt die neue große Sache, die uns in Zukunft beschäftigen wird: künstliche Intelligenz. Ich muss zugeben, ich finde das gerade ziemlich spannend. Das, was wir davon mitkriegen, ist vielleicht gerade noch Spielerei: Gedichte auf seine Mutter oder seine Frau schreiben lassen, Witze erzählen lassen, vielleicht auch die eine oder andere Schulaufgabe, die das Programm im Internet lösen kann. Oder Bilder, die wie von Zauberhand verändert werden: die Niederoderwitzer Kirche im Popart-Stil oder noch einmal ganz anders ...

Aber natürlich ist dieses Spielerische nicht die einzige Möglichkeit. Letztens habe ich gelesen, dass es Firmen gibt, die Verstorbene künstlich wiederherstellen wollen – inklusive Stimme und Bild. Und es gibt noch viel mehr Anwendungen, auch Unschöne. Alles, was möglich ist, wird irgendwann jemand auch als Waffe benutzen – leider eine Lehre aus unserer Geschichte.

Und es stellen sich auch einige Fragen. Mir stellt sich zuerst die: was macht uns Menschen eigentlich aus? Wenn ich eine Videokonferenz mit meiner Großmutter führe und sie antwortet mir genauso, wie sie es immer tut, mit ihrem Bild und ihrer Stimme, aber sie ist nur vom Computer erzeugt: wäre das etwas anderes für mich? Würde ich es merken, wenn ich es vorher nicht weiß? Irgendwann wird der Computer unser Verhalten sehr gut imitieren können: bin ich dann mehr, als das, was ich tue?

Fragen über Fragen – und ich bin froh, dass ich weiß: dieser ganze Prozess findet nicht im luftleeren Raum statt. Es gibt jemanden, der auch diese ganzen neuen Entwicklungen in seiner Hand hält. Der Ursprung von allem – es sind nicht wir selbst, so spannende Dinge wir auch bauen.

„Meine Gedanken sind nicht eure Gedanken, und eure Wege sind nicht meine Wege, spricht der HERR, sondern so viel der Himmel höher ist als die Erde, so sind auch meine Wege höher als eure Wege und meine Gedanken als eure Gedanken.“ (Buch des Propheten Jesaja, Kapitel 55, Verse 8 und 9)

Das sagt uns Gott und das hört sich für mich gut an: auch die beste Künstliche Intelligenz kann nicht über ihre Grenzen hinausdenken. Sie bleibt Teil dieser Welt. Nur einer kann über diese Welt und ihre Grenzen hinausdenken, hinaussehen und ist deswegen die Grundlage von allem: Gott selber. Auf dieser Grundlage ist die Neugier auf das, was kommt, eine gute Sache.

Es grüßt Sie

*Pfarrer Thomas Jäger*

### Der Monatsspruch für Mai

*Weigere dich nicht, dem Bedürftigen Gutes zu tun, wenn deine Hand es vermag.*  
Sprüche 3,27

## Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten unserer Gemeinde:

07.05.	10.30 Uhr	Familiengottesdienst in Oberoderwitz
14.05.	10.30 Uhr	Konfirmationsgottesdienst in Niederoderwitz
18.05.	10.00 Uhr	Gottesdienst auf dem Spitzberg
28.05.	09.00 Uhr	Gottesdienst in Oberoderwitz
29.05.	17.00 Uhr	Orgelvesper in Niederoderwitz

### ... und zu den weiteren Veranstaltungen:

**Bitte beachten Sie unsere Informationen  
in den Schaukästen und auf der Internetseite:  
[www.kirche-oderwitz-mittelherwigsdorf.de](http://www.kirche-oderwitz-mittelherwigsdorf.de)**

### Spendenaktion Kirche Niederoderwitz und Kirche Oberoderwitz

Kontoinhaber:

**Kirchenbezirk Bautzen – Kassenverwaltung**  
**IBAN: DE94 3506 0190 1681 2091 03**

Verwendung: RT – 3213 – Kirche Niederoderwitz  
oder Verwendung: RT – 3213 –  
Kirche Oberoderwitz

## Katholische Pfarrgemeinden Leutersdorf, Ebersbach-Neugersdorf und Oppach

### Pfarrer Dr. W. Styra / Katholisches Pfarramt

Aloys-Scholze-Straße 4, 02794 Leutersdorf  
Telefon 03586 386250, Fax 03586 408534  
Mobil: 0152 54150752, E-Mail: [Leutersdorf@pfarrei-bddmei.de](mailto:Leutersdorf@pfarrei-bddmei.de)

Sprechzeiten Pfarrbüro in Leutersdorf:

Dienstag und Donnerstag 10.00–16.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

### Gottesdienstordnung Mai

Samstag	17.30 Uhr	Hi. Messe, Kath. Kirche in Oppach
	17.30 Uhr	Wortgottesdienst, Ev. Gemein- raum in Großschönau
Sonntag	08.30 Uhr	Hi. Messe Kath. Kirche in Ebersbach/Sa
	10.00 Uhr	Hi. Messe Kath. Kirche in Leutersdorf

### Wochentagsgottesdienste

Dienstag	18.00 Uhr	Hi. Messe	Kath. Kirche Oppach
Mittwoch	09.00 Uhr	Hi. Messe	<b>10. Mai 2023</b> Ev. Gemeinraum Großschönau
Donnerstag	09.00 Uhr	Hi. Messe	Kath. Kirche Ebersbach/Sa.
Freitag	18.00 Uhr	Hi. Messe	Kath. Kirche Leutersdorf



## Besondere Gottesdienste und Veranstaltungen

- 07.05.2023 15.00 Uhr Maiandacht in Philippsdorf  
 17.05.2023 18.00 Uhr Hl. Messe Vorabend  
 „Christi Himmelfahrt“ in Oppach  
 18.05.2023 10.00 Uhr Hl. Messe in Leutersdorf

## Pfingsten

- 28.05.2023 08.30 Uhr Hl. Messe in Ebersbach/Sa.  
 10.00 Uhr Hl. Messe in Leutersdorf

## VEREINE UND VERANSTALTUNGEN

### Mai

- 06.05. Eröffnung Feuerwehrgerätehaus  
 06.05. TSV Niederoderwitz –  
 2. Oderwitzer Bambinilauf  
 06.05. „Wake up in the 80's“ Veranstaltung  
 im Schützenhaus der Lounge Oderwitz  
 13./14.05. Kreisjugendspiele des RFZV  
 13./14.05. 1. Oberlausitzer RC Truck Show  
 im Schützenhaus  
 18.05. Himmelfahrtsfeier des Anglervereins  
 „Frohsinn“ e. V. im Angelheim Neufelden  
 29.05. Tag der offenen Tür in der Neumannmühle  
 und der Berthold-Mühle + Mühlenfest

## RFZV Niederoderwitz e.V.



### Vorschau auf die Turniersaison 2023

Mit den steigenden Temperaturen im Frühling, wirft auch die Turniersaison 2023 ihre Schatten voraus. Neben einigen geplanten Auswärtsturnierfahrten stehen auch wieder mehrere Reitturniere auf unserer Pferdesportanlage im Turnierkalender. Das Veranstaltungsjahr wird dabei wieder von den Kreis-, Kinder- und Jugendspielen im Pferdesport eröffnet, die am 13. und 14. Mai 2023 stattfinden werden.

Wie bereits in den vergangenen Jahren messen sich dabei die besten Nachwuchsreiter bis 18 Jahre aus Vereinen des Landkreises Görlitz im Wettkampf um die Medaillen. Während am Samstag vorrangig die Dressurwettkämpfe ausgetragen werden, stehen am Sonntag dann die Spring- und Geschicklichkeitswettbewerbe, sowie die Führzügelklasse der jüngsten Pferdesportler ab 4 Jahre im Zeitplan.

Für die kulinarische Umrahmung ist gesorgt und alle kleinen Besucher dürfen mit oder ohne Steckenpferd gern unseren Hobby-Horsing-Parcours benutzen. Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher!



06.05.23

15 - 19 Uhr

## Depot Einweihung

Am Spitzberg 8



- 15 Uhr Kanonenschuss zur Eröffnung
- Führungen durch den Neubau
- Technikschaу
- 16 Uhr Kita Knirpsenland mit Programm

*Wir freuen uns auf Sie!*



13./14. Mai

Kreis-, Kinder- und Jugendspiele im Pferdesport  
 Landkreis Görlitz  
 Pferdesportanlage Niederoderwitz

Speisen und Getränke im Angebot

Eintritt: Erwachsene 2 € / Kinder ab 6 Jahren 1 €

[www.reitverein-niederoderwitz.de](http://www.reitverein-niederoderwitz.de)

6. Oderwitzer  
Wiesen  
SPEKTAKEL  
10. + 11. Juni 2023

SAVE THE DATE

Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen gesorgt.  
*Festwiese am Schützenhaus Niederoderwitz.*  
Veranstalter: Kulturverein Oderwitz e.V.

## Anglerverein „Frohsinn“ Niederoderwitz e. V.



Hallo liebe Oderwitzer und Gäste aus Nah und Fern,  
der Anglerverein „Frohsinn“ Niederoderwitz e. V. lädt auch  
in diesem Jahr wieder zu seiner legendären **Himmelfahrtveranstaltung am 18. Mai** ein.

Beginn ist wie jedes Jahr 10.00 Uhr. Es gibt

- selbstgemachte Fischsemmeln
- hausgemachten Kesselgulasch
- leckere Sachen vom Grill  
(Fischbulette/Fleischspieß/Bratwurst)
- Kaffee und Kuchen

und natürlich auch

- Bier vom Fass

Wir freuen uns auf Euren Besuch!

*Die Angler von Oderwitz*

## Volkschor Oberoderwitz e. V.

Nachdem die coronabedingten Zwangspausen beendet wurden, konnten wir dieses Jahr wieder zur normalen Probenarbeit zurückkehren. Vieles musste aufgefrischt und teilweise neu erarbeitet werden. Auch die Stimmen haben nach so langer Abstinenz gelitten und mussten wieder trainiert werden, damit wir dieses Jahr wieder mit Auftritten präsent sein können!

## Die nächsten geplanten Termine 2023 sind:

17. Mai Spectaculum Citaviae;  
21.15 Uhr Klosterkirche



9. September Auftritt in der abendlichen Klosterkirche auf dem Berg Qybin zusammen mit dem Verein „Historische Mönchszüge Berg Qybin e. V.“  
Beginn: 20.00 Uhr

Dazu kommen natürlich auch wieder Weihnachtsauftritte. Geplant ist u. a. eine offene weihnachtliche Chorprobe in der Kirche zu Oberoderwitz.

## Hinweis:

Am 24. Juni 2023 findet in Zittau ein Chorfest des Ostsächsischen Chorverbandes e.V. statt. Viele Chöre aus der Umgebung und aus Sachsen werden hier mit ihren Programmen präsent sein.

Leider ist es uns diesmal aus organisatorischen Gründen nicht möglich beim Chorfest mit einem Programm aufzutreten.

Aktuell zählen wir 28 aktive Mitglieder, freuen uns aber über jeden der Singen kann und Interesse am Chorgesang hat. Vielleicht auch einfach einzeln oder als kleine Gruppe mal in die Probe „schnuppern“ kommen. Traut euch einfach!

Wir proben jeden Donnerstag 19.30 Uhr im Vereinszimmer Volkshaus Oberoderwitz.

## SV 1861 Oberoderwitz

### Mitgliederversammlung des SV 1861 Oberoderwitz



Der SV 1861 Oberoderwitz führt seine **Jahreshauptversammlung** am **Mittwoch, den 24. Mai 2023 um 19.00 Uhr in der Turnhalle** durch.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Bestätigung der Tagesordnung
2. Rechenschaftsbericht des Vorstandes
3. Kassenbericht
4. Bericht der Revisionskommission
5. Diskussion zu den Berichten
6. Entlastung des Vorstandes
7. Beschlussfassung
8. Informationen

Wir laden alle unsere Mitglieder, Freunde und Förderer unseres Vereines herzlich ein.

### Vorankündigung aus dem Bereich Kindersport:

Wir planen am Freitag, 23. Juni 2023 von 16.30 bis 18.00 Uhr einen sportlichen Nachmittag für unsere kleinen Vereinsmitglieder und ihre (Groß-)Eltern. Wer mit Ideen, Unterstützung oder Ähnlichem einen Beitrag leisten möchte, meldet sich bitte bei Hartmut oder vor/nach dem Kindersport.

*Vorstand des Oberoderwitzer SV 1861*



### Ein HERZ für Kinder der Erfinderkiste ...

... zeigte im März 2023 eine recht betagte, aber sehr rüstige Rentnerin als sie den Kindern beim Werkeln in der Erfinderkiste über die Schultern schaute und ihnen dabei eine große Spende überreichte. Die Freude bei uns war riesig und überwältigt nahmen wir bei einer Tasse Kaffee die liebevoll verpackten Scheine in Empfang. Die Spenderin äußerte sich lobend über die Aktivitäten und bewunderte zugleich, welche Möglichkeiten den Kindern hier und heute geboten werden. Zugleich kamen Erinnerungen in ihr hoch und sie erzählte uns, wie sie aufgewachsen sei, unter welchen schwierigen Umständen ihre Kindheit in den Jahren ab 1931 geprägt war. Es ist sehr beeindruckend, dass sie trotz allen damaligen Rückschlägen noch heute an junge Generationen denkt und diese so übermäßig finanziell unterstützt.

Wir bedankten uns auf das Herzlichste und versicherten, dass ihr Besuch unsere Arbeit beflügelt und uns anspricht, weitere Angebote für unsere Allerjüngsten zu erstellen. Wir fühlen uns geehrt!

Schon im Januar erhielt die Erfinderkiste eine Einzahlung aufs Konto: von einem jungen Mann – einem ehemaligen Oderwitzer – der sich freut, dass in der Erfinderkiste an ALLE gedacht wird.

Für uns bisher noch ein „Unbekannter“, aber ebenso mit einem Herz am rechten Fleck.

Wir schicken hiermit allen Spender, Helfern und Unterstützern ein großes Dankeschön!

## Klavier-Musik am Vormittag

Einen schönen Vormittag bei Klaviermusik und Kaffee, können alle Musikfreunde aus Nah und Fern in der Oderwitzer Erfinderkiste erleben.

Am **Mittwoch, dem 17. Mai 2023** lässt Herr Heuler unseren Flügel erklingen und Sie können dabei sein.

Von 10.45 bis 11.30 Uhr möchten wir Ihnen eine nette Musik-Stunde präsentieren. Wir wünschen viel Spaß und freuen uns auf Gäste. Eintritt frei! Über einen kleinen Obolus würden wir uns freuen.

Dazu treffen wir uns in Oderwitz, Straße der Republik 68.

*Team Erfinderkiste*

## „Wake up in the 80s“

Liebe Leser der Oderwitzer Nachrichten, die Lounge Oderwitz freut sich, in diesem Jahr 2023 mehrere große Veranstaltungen zu organisieren und sich um das leibliche Wohl der Gäste zu kümmern.

Am **06. Mai im Schützenhaus Oderwitz** gehts zur **ultimativen 80er und 90er Party**, Tickets und Sitzplatzreservierungen für



„Wake up in the

80s“ bekommt ihr online unter [www.lounge-oderwitz.de](http://www.lounge-oderwitz.de) oder in der Lounge Oderwitz zu unseren regulären Öffnungszeiten!

Wir werden euch begeistern und unterhalten – unsere Crew bietet außerdem einen Barkeeping-Service sowie Locationvermietung und Eventmanagement an.

Wir unterbreiten unverbindliche Angebote inklusive Beratung und Besichtigung!

Ein wunderschönen Mai wünscht

*Eure Lounge Crew*

## 1. Oberlausitzer RC Truck Show

1:14 ferngesteuerte LKW- und Baumaschinenmodelle... und vieles mehr  
... mit Kinderfahrschule

**13.05.2023 / 10-16 Uhr**  
**14.05.2023 / 10-15 Uhr**

**Schützenhaus, 02791 Oderwitz**  
**An der Volkswiese 5**  
Parkplatz an der Grobhenndorfer Str.



## Nachruf

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von unserem langjährigen Vereins- und Ehrenmitglied

### Frank „Naftel“ Werner

der im Alter von 71 Jahren unerwartet verstorben ist.



Frank war einer der Vereinsgründer, erster Vorsitzender und jahrzehntelang treues und engagiertes Mitglied in unserem Verein. Bis zuletzt betreute er unsere Geschäftsstelle und war wichtiger Ansprechpartner für alle Mitglieder im Verein.

Wir danken Frank für all seine Kraft und Energie, die er in den vielen Jahren dem Verein gegeben hat. Unser tiefes Mitgefühl gilt seinen Familienangehörigen.

Der Vorstand  
im April 2023

Wer an diesem Tag nicht dabei sein kann, hat generell die Möglichkeit, nach Voranmeldung und Terminabstimmung unter 03583 57790 die interessante Schausammlung zu besuchen.

*Grit Lobstein, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit  
DRK-Kreisverband Zittau e. V.*

## Seniorenclub I berichtet

Das Interesse für unsere Fahrt zum Rauchberg bei Rumburk war groß, der Bus bis zum letzten Platz besetzt. Gegen Mittag erreichten wir die bekannte Ausflugsgaststätte. Nach dem typisch böhmischen Mittagessen erlebten wir bei Blasmusik ein paar schöne, gesellige Stunden. Zwischendurch erhielten wir das Kaffeetrinken und gegen 17.00 Uhr fuhren wir zurück nach Oderwitz. Danke an die Fa. Michel und unseren Fahrer Bernhard.

Am 22. März 2023 begrüßten wir Herrn Stempel, unseren Bürgermeister in unserer Mitte. In Wort und Bild hielt er Rückschau auf das Geschehen und die Vorhaben des Jahres 2022. Vieles wurde geschaffen, nicht alles lässt sich in der Zeit der knappen Kassen realisieren. Für sein Amt wünschen wir Herrn Stempel Kraft und Ausdauer beim Wirken für das Wohl unserer Gemeinde. Persönlich alles Gute und Danke für die zwanglose Unterhaltung und die Zeit, die er sich für uns Senioren genommen hat.

## Programm Mai 2023

- 03.05. Geburtstag/Spiele
- 10.05. Gedächtnistraining
- 17.05. Spielenachmittag
- 24.05. Reimen und Raten

## Vorschau Juni 2023

**Donnerstag, 01. Juni**  
**Clubjubiläum/Birkmühle**

Donnerstag, 08. Juni  
Fahrt nach Dresden, Abfahrt 09.30 Uhr

Bis bald!

*Ihr Clubteam*

## Achtung Terminänderung – Eröffnung der DRK-Schausammlung verschiebt sich



Wie in der Ausgabe April 2023 des Oderwitzer Anzeigers veröffentlicht plant der DRK Kreisverband Zittau e. V. die Eröffnung seiner Schausammlung im DRK Objekt an der Straße der Republik. Durch unvorhersehbare Lieferschwierigkeiten muss nun leider der angekündigte Termin verschoben werden!

### Die Eröffnung findet nun am 17. Juni 2023 statt.

Ab diesem Termin kann die neue „Schausammlung“ zur Medizinhistorie und zur DRK-Geschichte besichtigt werden. Die Eröffnung der Schausammlung ist an dem Samstag, um 10.00 Uhr.

Zeitgleich findet im und um das Objekt in Niederoderwitz der diesjährige Kreiswettbewerb des DRK-Kreisverbandes Zittau e. V. statt. An diesem Erste-Hilfe-Wettbewerb beteiligen sich die Jugendgruppen des Kreisverbandes und die Schulsanitätsgruppen der Schulen aus der Umgebung. Es werden zirka 30 Teilnehmer und Teilnehmerinnen erwartet. Auch dieser Wettbewerb ist für die Zuschauer sehr sehenswert und lehrreich. Schließlich werden unter anderem reale Unfallsituationen nachgestellt.

## SONSTIGES

## Medieninformation des Statistischen Landesamtes des Freistaates Sachsen

### Amtliche Haushaltsbefragung – Mikrozensus 2023

Eine umfassende Bevölkerungszählung wie der Zensus 2022 im Vorjahr findet im Freistaat Sachsen – wie im gesamten Bundesgebiet – nur alle 10 Jahre statt. Hingegen wird der Mikrozensus („kleine Volkszählung“) jährlich durchgeführt und demnach auch im Jahr 2023 erhoben. Der Mikrozensus ist eine bundesgesetzlich angeordnete Stichprobenerhebung mit Auskunftspflicht, bei der ein Prozent der sächsischen

Bevölkerung (rund 20.000 Haushalte) stellvertretend für alle von Januar bis Dezember z.B. zu Themen wie Haushaltsstruktur, Erwerbstätigkeit, Arbeitssuche, Besuch von Schule und Hochschule und Quellen des Lebensunterhalts befragt wird. Dadurch werden mit kürzerem Abstand und geringerem Aufwand als beim „großen“ Zensus wichtige Informationen für Politik, Verwaltung, Wissenschaft und die Öffentlichkeit gewonnen. In den Mikrozensus sind auch international abgestimmte Fragen integriert, mit denen man z.B. die Arbeitsmarktbeteiligung, Einkommen und Lebensbedingungen der Menschen in Europa vergleichen kann. Das Frageprogramm 2023 enthält außerdem zusätzliche Fragen zur Kranken- und Rentenversicherung der Haushalte.

Die Auswahl der zu befragenden Haushalte erfolgt nach den Regeln eines objektiven mathematischen Zufallsverfahrens. Dabei werden nicht Personen, sondern Wohnungen ausgewählt. Um auch Aussagen über Veränderungen und Entwicklungen in der Bevölkerung treffen zu können, werden die ausgewählten Haushalte in der Regel bis zu viermal (maximal zweimal innerhalb eines Jahres) befragt.

Die Befragung erfolgt vorrangig durch geschulte Erhebungsbeauftragte, entweder telefonisch oder auch persönlich vor Ort. Im Jahr 2022 nutzten rund 70 Prozent der Haushalte diesen zeitsparenden Erhebungsweg. Die eingesetzten Erhebungsbeauftragten legitimieren sich mit einem Sonderausweis des Statistischen Landesamtes. Sie sind zu den entsprechenden Gesetzen und einschlägigen Bestimmungen des Datenschutzes belehrt und zu Geheimhaltung verpflichtet. Alternativ besteht die Möglichkeit, den Mikrozensus-Fragebogen eigenständig online oder auf Papier auszufüllen. Alle Einzelangaben werden geheim gehalten und dienen ausschließlich den gesetzlich bestimmten Zwecken.

Auskunft erteilt:

Beate Schirwitz, Telefon 03578 33 2110  
mikrozensus2020@statistik.sachsen.de

## Suche nach dem Oberlausitzer Wort 2023

Nicht nur in Sachsen und im Erzgebirge wird das Mundartwort 2023 gesucht, auch in der Oberlausitz. Da es Tausende solcher Wörter gibt, geben die Mundartpfleger des Lusatia-Vereins jährlich ein anderes Thema vor. Das Wort soll in diesem Jahr aus der Kategorie „Brauchtum, Volksbelustigungen, Kinder- und Gesellschaftsspiele“ kommen. Hier einige Beispiele: Voglhuckst, Lichtengangk; Singn, Battln, Schrein zer Foaasnacht (Zampern) oder zun Griendurschtch, Summerbeeml, Eierschiebm, Usterwoasserscheppm, Usterschissn, Ploapperwoasser, Poatnsamml, Richesträuchl, Woalper- oder Hexnfeuer, Kindlbrut bzw. Kindlbier, Kuchnsingn, Wurschwinsln bzw. Wurschtgrunzn, Schirzntanz, Flenntippl, Fadernschleißn, Scheitlroaffm, Christboomoaaputzn, Ruperch, Tipplhäbm, Kuchnroad, Weibermihle (Riesenrad), Landmausn (Landabnehmer durch geschicktes Messerwerfen), Räuber und Schampampfl, Reefmtreibm, Futterhoafflhuppm, Kastlhuppm bzw. Kastlhuppe, oaa-scheuseln, scheechn, rumpfn, auslauten, eischmeißn, oabkläppern, vierrichten (schmücken) usw.

Wörter mit gleicher Bedeutung werden addiert. So stehen für „murmeln“ in der Oberlausitz bellern, gackln, pinkern, schnackln, schnippln, schnipsln, hadeln und hittln. Eine Fachjury von Mundartkennern wird von den am meisten eingereichten Wörtern das oberlausitztypischste zum Mundartwort 2023 an einer Veranstaltung zum Oberlausitztag küren. Jeder Heimatfreund kann, unabhängig von der Wortart, drei Wörter vorschlagen. Die Einreicher können per Los mehrere Oberlausitzer Wörterbücher und keramische Erzeugnisse aus der Oberlausitz gewinnen.

Vorschläge sind bis zum 30. Juni 2023 an den Lusatia-Verband, an den Via Regia Verlag, an Johannes Kletschka, Dorfstraße 10, 02739 Neueibau, E-Mail: oberl.mundart@gmail.com

oder an Hans Klecker, E-Mail: info@hans-klecker.de, Telefon 03583 707995 zu senden.

## Blutspendeaktion



Die nächste Blutspendeaktion in Ihrer Region findet statt:

am **Freitag, dem 19. Mai 2023** in Oberoderwitz, Lutherhaus, Hauptstraße, neben der Kirche, von 14.30 bis 19.00 Uhr

## Räumlichkeiten gesucht!

Werte Unternehmer, Gewerbetreibende und Bürger, ich wende mich mit einer Bitte an Sie.

Nach meinem altersbedingten Ausscheiden als Präsident und Geschäftsführer des Fußballverbandes in der Oberlausitz, habe ich mich ehrenamtlich der Aufarbeitung der Fußballgeschichte in der Oberlausitz von 1900 bis 2010 gewidmet.

Mit einigen treuen und fleißigen Mitstreitern habe ich die Arbeitsgemeinschaft Fußball Oberlausitz gegründet, mit Sitz in der Hauptstraße 144 in Oderwitz.

Wir haben historisches und neuzeitliches, umfangreiches Material zusammengestellt.

Im Sommer 2024 werden wir vier Broschüren veröffentlichen und im Rahmen der Ortsfeierlichkeiten „700 Jahre Gemeinde Oderwitz“ eine Ausstellung durchführen.

Bisher haben wir die umfangreichen und vielfältigen Materialien auf engsten Räumen untergebracht.

Ich möchte gern in meinem Heimatort Oderwitz ein „Fußballmuseum“ eröffnen und dafür benötige ich dringend passende Räumlichkeiten.

Ich bitte Sie zu prüfen, ob Sie freistehende Räumlichkeiten besitzen, die Sie für ein Museum zur Verfügung stellen könnten.

Ein Museum über die Fußballgeschichte in der Oberlausitz würde der Kulturlandschaft in Oderwitz gut zu Gesicht stehen.

Für ein Gespräch wäre ich Ihnen dankbar.

Erreichbarkeit:

Scheringerstraße 10, 02791 Oderwitz

Telefon 035842 26455, 0173 6835430

E-Mail: johann.stein@hotmail.de

Johann Stein  
AG Fußball Oberlausitz

# SIGNMAX

WERBUNG & TEXTILDRUCK

**Schilder**  
**KFZ-Beschriftung**  
 Aufkleber & Sticker  
 Steinschlagschutz

**Shirtdruck**  
**Fahrradtrikots**  
 Schlauchtücher  
 Kopierservice

**GUTE WERBUNG SEIT 1999**

Zur alten Schule 1a · Spitzkunnersdorf  
 035842-25054 · [www.signmax.de](http://www.signmax.de)

*Wir begleiten Sie  
 in schweren Stunden!*



Christine & Katrin  
 Eichhorn

## Neugersdorfer Bestattungen

Fachgeprüfte Bestatter  
[www.neugersdorfer.de](http://www.neugersdorfer.de)

einfühlbar - kompetent - zuverlässig

**Tag & Nacht 03586-32333**

02727 Neugersdorf, Schillerstraße 8, Tel. 03586-702885

02730 Ebersbach, Schulstraße 4, Tel. 03586-364469

02747 Herrnhut, Löbauer Straße 15, Tel. 035873-40547

## Bestattungsinstitut Fuchs

Inhaber: André Fuchs

02791 Oderwitz · Hauptstraße 171

02763 Zittau · Hammerschmiedtstraße 19

Wir übernehmen für Sie alle Aufgaben  
 um Ihren Trauerfall

- *vertraulich*
- *preiswert*
- *zuverlässig*



**Tag & Nacht:**

**(03 58 42) 25 444**



**FIEDLER**  
 BESTATTUNGEN

*Auf Wunsch Hausbesuch!*

**Tag und Nacht (03 58 42) 29235**

Ihr Ansprechpartner im Trauerfall:  
 Anke Walter · Hauptstr. 127 · 02791 Oderwitz



*Und wann bauen Sie  
 Ihr Eigenheim?*

**Wir sind Ihr Partner –  
 wir beraten und bauen für Sie!**

Neubau, Um- und Ausbau · Modernisierung · Rekonstruktion  
 Putz- und Wärmedämmung · Schlüsselfertiges Bauen



## Bauunternehmen Heidrich

GmbH & Co. KG

Hartweg 2 · 02763 Oberseifersdorf

Tel.: (03583) 704285 · Fax: (03583) 704408

homepage: [www.bauunternehmen-heidrich.de](http://www.bauunternehmen-heidrich.de)

e-mail: [mail@bauunternehmen-heidrich.de](mailto:mail@bauunternehmen-heidrich.de)

**Reifen & Autodienst**  
**LEHMANN**

## PKW Ankauf

**Wir kaufen PKW mit sofortiger Barzahlung  
 - auch ohne TÜV, Unfall oder beschädigt**

Tel.: 03586/350961  
 Mobil: 0174/9620501

02739 Kottmar OT Eibau  
 Kirchstraße 26a



## SVEN RÄTZE

TRANSPORT- & CONTAINERDIENST  
 Hauptstraße 18 · 02794 Spitzkunnersdorf

Containerdienst 2m<sup>3</sup>

Lieferung von Sand, Mineralgemisch, Splitt,  
 Fertigbeton, Rindenmulch, Mineralboden

Verkauf von Rekord-Kohle und Holzbriketts  
 Palette Rekord-Kohle (1000 kg)  
 Palette Holzbriketts (960 kg)

Tel.: 035842 25348  
 Fax: 035842 25341

Mobil: 01725137566  
 E-Mail: [sven-raetze@web.de](mailto:sven-raetze@web.de)



## Containerdienst Eibau GmbH

- ◆ Container 2 m<sup>3</sup> – 36 m<sup>3</sup>
- ◆ Schüttgut-Transporte
- ◆ komplette Entsorgungsleistungen
- ◆ Bagger- u. Abrissarbeiten
- ◆ Feuer- und Kaminholz
- ◆ Fertigbetonlieferung
- ◆ Schrottaufkauf
- ◆ Asbestentsorgung

Jahnstraße 24/26 · 02739 Kottmar OT Eibau  
 Telefon (03586) 78320 · Telefax (03586) 783216  
[www.containerdienst-eibau.de](http://www.containerdienst-eibau.de)

# AUTO Dienst KUMPF

GMBH

**Instandsetzung von Freie Kfz-Werkstatt**  
**PKW/LKW/Transporter/Baumaschinen**

- Autorisierte Werkstatt für:
  - HU/AU
  - Sicherheitsprüfung LKW, Anhänger und KOM
  - Fahrtschreiberprüfung nach § 57b StVZO
- Computerachsvermessung – Reifenservice
- Motordiagnostik, Unfallinstandsetzung

*Gute Fahrt*

Seitenstr. 4 · 02730 Ebersbach-Neugersdorf · Tel.: 03586/7612-0 · Fax: 7612-34

**Deutsche Rote Pflege**

WIR BRAUCHEN DICH, UM FÜR ÄLTERE UND HILFSDÖRFTRIGER MENSCHEN DA SEIN ZU KÖNNEN.

**Tagespflege**  
„Oack ne jechn“:

03586  
**408033**

**Deutsches Rotes Kreuz**

**Pflegedienst**  
für die Gemeinde Oderwitz:

035842  
**25046**

DRK Kreisverband Löbau e.V. [www.drk-loebau.de](http://www.drk-loebau.de)

**B& MOBIL LIFT SYSTEME**

JETZT KOSTENLOS ANRUFEN UNTER:  
**0800 600 66 999**

**KOSTENLOSE BERATUNG**  
bei Ihnen zu Hause, am Telefon oder per Video-Call

- ✓ Treppenlifte
- ✓ Plattformlifte
- ✓ Hublifte & Hebebühnen
- ✓ Senkrechtlifte & Homelifte
- ✓ Wannenlifte, Elektromobile, u.v.m.

KOSTENLOS  
**LIFT KATALOG 2023**

**BERNDT Mobilitätsprodukte GmbH** ✉ [anfrage@bemobil.eu](mailto:anfrage@bemobil.eu)  
 Äußere Lauenstr. 19, 02625 Bautzen 🌐 [www.bemobil.eu](http://www.bemobil.eu)

**Dr. Thomas Immobilien GmbH**  
www.drthi.de | 02763 Zittau | Neustadt 34

Sie haben eine Immobilie zu verkaufen?  
**Wir bringen Ihre Immobilie in liebevolle Hände!**

Kompetente **Werteinschätzung**,  
 fachgerechte **Beratung** und  
 effiziente **Vermarktung**

03583/79666-0 [info@drthi.de](mailto:info@drthi.de)

**PROTEC. BLITZSCHUTZSYSTEME**  
Mühlau & Donath GbR

02747 Herrnhut · OT Ruppertsdorf  
 Großenhennersdorfer Straße 30

**Telefon 0172 8738224**  
[info@protec-blitzschutz.de](mailto:info@protec-blitzschutz.de)

**Taxi Hultsch Zittau**

Taxifahrten zu jedem Anlass

- Krankenfahrten für alle Kassen • Rollstuhltransport
- Kleinbusfahrten bis 8 Pers. auch für Rollstuhlfahrer
- Ausflugsfahrten • Tagesfahrten (seniorengerecht)

**Tel. 03583 51 56 51**

Kreisverband Zittau e.V.  
 Äußere Weberstr. 84  
 02763 Zittau

**Deutsches Rotes Kreuz**

**Ihre Sozialstation für Niederoderwitz!**

- \* Grund- u. Behandlungspflege
- \* Hauswirtschaftliche Hilfen
- \* Beratungsbesuch
- \* Vermittlung von Hausnotruf

**035842 / 22 444**

„Zum Jungbrunnen“  
 Neustadt 20  
 02763 Zittau

**Ihre Tagespflegen in Zittau!**

Info und Anmeldung:  
**03583 / 50 38 312**

„Lebensrad“  
 Oststr. 12-16  
 02763 Zittau

**HBG Leutersdorf GmbH**

Ihr zuverlässiger Partner seit 1990!

Wasser
Heizung
PKW/Boote
Umwelt
Küchen
Elektro

- Kundendienst, Wartungsarbeiten und Neuerrichtung von Heizungs-, Sanitär-, Klima-Lüftungs- und Wasseraufbereitungsanlagen
- alternative Wärmequellen via Wärmepumpen, Solar- und Photovoltaikanlagen
- Ihr neues Wunschbad komplett aus einer Hand (Trockenbau-, Putz-, Installations-, Fliesenleger- und Elektroarbeiten)

03586 33030 - Kundendienst: 0172 359 55555  
[info@hbg-leutersdorf.de](mailto:info@hbg-leutersdorf.de) - [www.hbg-leutersdorf.de](http://www.hbg-leutersdorf.de)

*Auszeit von Kopf bis Fuß*

**isabell**

Kosmetikstudio & Fußpflege

02739 Kottmar OT Eibau, Bahnhofstr. 6  
Tel. 03586-7075933 Termine nach Vereinbarung

- Fußreflexzonenmassage •
- French Pedicure •
- Gesichtsbehandlungen •
- Gutscheine und mehr •

## Mineralöl NEUMANN

... bringt Wärme ins Haus

Ihr Partner für **Heizöl**

☎ 03586 702743  
☎ 0800 0301674\*

\* gebührenfrei, im dt. Festnetz

NEUGERSDORF · GOETHESTRASSE 16  
02727 EBERSBACH-NEUGERSDORF




## HELLMUTH ENERGIE

... persönlich, fair und nah!

Hellmuth Mineralöl GmbH & Co. KG  
Adam-Ries-Straße 11, 02730 Ebersbach-Neugersdorf  
Telefon: 035 86/7 08 55 - 0



**HEIZÖL | HOLZPELLETS**

# Kommen Sie ins Team!



## Pflegefach- und Pflegehilfskräfte gesucht m/w/d

Wir bieten Ihnen einen abwechslungsreichen und zukunftsorientierten Arbeitsplatz mit attraktiven Angeboten für Ihre berufliche Perspektive. Wir freuen uns auf Sie. **Jetzt bewerben!**

[pflegeheim-zittau.de](http://pflegeheim-zittau.de)

## Volkswagen Service Volkswagen Frühlings-Check<sup>1</sup>



Jetzt Termin vereinbaren und checken lassen

Starten Sie mit guter Laune ins Frühjahr – dank passender Original Teile und Services. Reparaturen und Checks sind wichtig, denn sie tragen zur Betriebs- und Verkehrssicherheit Ihres Autos bei. Bleiben Sie gerne der Volkswagen Originalität treu und vertrauen Sie auf langjährige Kompetenz und Erfahrung unserer Servicemitarbeitenden. So bleibt Ihr Volkswagen mobil, sei es für den Alltag, sonnige Fahrten in den Urlaub oder für einen abenteuerreichen Wochenend-Trip.

<sup>1</sup> Überprüfung des Fahrzeugs ohne Zusatzarbeiten zzgl. Materialkosten. Nur bei vorheriger Terminabsprache.

Ihr Volkswagen Partner

**Autohaus Olaf Havlat**  
Waltersdorfer Straße 86, 02779 Großschönau  
Tel. +49 35841 3020, [www.autohaus-havlat.de](http://www.autohaus-havlat.de)



## Bestattungsvorsorge

### zilentio

IHR BESTATTUNGSDIENST ZITTAU

Tel.: 03583 5763-20

Reichenberger Straße 4, 02763 Zittau



### Impressum

Herausgeber: Gemeinde Oderwitz, Tel. 035842 223-0, Fax 035842 22322  
Verantwortlich für den amtlichen Teil und alle sonstigen Mitteilungen (ohne Anzeigen): Bürgermeister C. Stempel  
Redaktion: Herr T. Sikora, Gemeindeverwaltung  
Satz/Druck: Gustav Winter Druckerei und Verlagsgesellschaft mbH, Herrnhut  
Anzeigen: Telefon 035873 41855, [anzeigen@gustavwinter.de](mailto:anzeigen@gustavwinter.de)  
Erscheinungsweise: jeweils am ersten Mittwoch des Monats

## Redaktionsschluss

der nächsten Oderwitzer Nachrichten ist der

# 19. Mai 2023.

